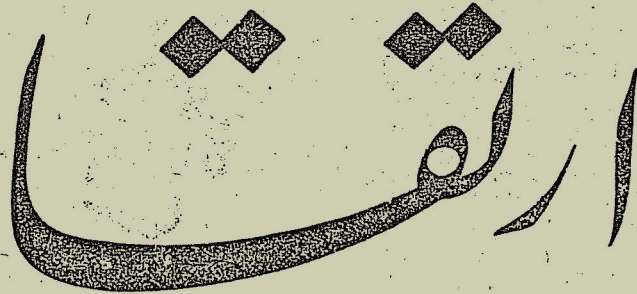


(ارتقا) نك استانبول و طهره ایچون
بر سنه نك آیه سی ۳۲ غروشددر .

مخانی بالجه ارباب قله آچیقدره هر الی
قلم طوتان یازمیلیر .

اداره خانه سی باب عالی جاده سنده ۴۰
نومرولی « معلومات » مطبعه سیدر .

JOURNAL ILLUSTRÉ
IRTIKA



ادبیات ، فنون عسکریه ، بحریه ، تاریخ ،
تجارت ، زراعت ، صنایع ، معارف ، امور
نافعه و اکلجه لی فقراتدن باحث مصور
جریده در .

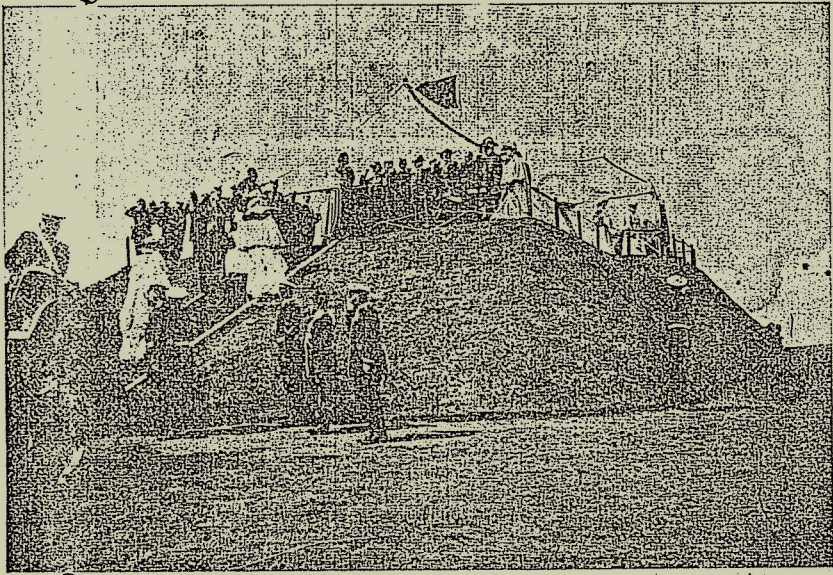
هر نوع خصوصیات ایچون غزته نك مدیری
سمادتاو طاهر نك افتندی حضرتلرینه مراجعت
اولنور .

BUREAUX :
Imprimerie Tahir Bey
40, rue de la Sublime-Porte,
STAMBOUL

نسخه سی : ۲۰ پاره یه در

جمعه کونلری نشر اولنور فنی و ادبی مصور عثمانلی غزته سیدر .

نسخه سی : ۲۰ پاره یه در



رسم کجیدی تماشا ایچون چار و فرانسه رئیس حکومتی حضراتنک عزیمتلی



سیاح : محمد ضیا

[۱۶۵ بجی نسخہ، دن مابعد]

یوقارودنبری تعریف ایتدیکمز اوطله لوقون بعضیسنک ایچروسند قیادن صندوقه دخی واردر . بو صندوقه لک یوکسجک بر محلند دیواره اویولمش رافتر کوریلیمور که ، اورالره قدیلار قونورمش . اوطله لردن بعضیسنک ایچرولرنده ینه طاشدن اویولمش صندوقه لر کورلدیکی کبی جسدری یاتیرمق ایچون عادتاً یتاق طرزنده اوزون سدرلرده بولنشد . دیمک که ، اوزمانلر اولولری برطاق مخزنلر ایچروسند بولنان طاش کره ویتلره قورلرمش . مع مافیه بعض ائاردن استدلال اولندیفنه کوره ، بو اصول صندوقه عادتاً قدر پایداری اوله ماش .

برجوق خاطرات واثار قدیمه ایله مشحون اولان بو حوالیده نظردقتی جالب دهابعض اثار واردر که ، انلرده هب اقوام سالفهنک بقایای مدنیتلریدر . ازجمله : وادی بی تعقیماً شماله طوغری کیدلدیکی حالده برمنزاره تصادف اولنور که ، طرز واسلوب انشاسنه نظراً روم اثریدر . مدفنک جبهه سی (دوریق) اصولنده ایشلمش ایکی ستون ایله مزین اولوب بوستو . نلرک اوستند عمودی چرکیلی برصاحق وانک اوستندده برقورنیش واردر . قورنیشک و قتیله قرمنی بویا ایله ملون اولدینی اثار باقیه سیله اکلاشلمقده در .

(کردک قیاسی) دینلن بومدفن ایکی اوطدن عبارت اولوب ، روایات محلیه یه باقیلورسه برزوج ایله زوجه بوزایه دفن ایدلش وبوندن طولای بونام ایله شهرت بولمشر . مدفنک جبهه سی شرقه متوجه در .

بو حوالیدم (طوغانی دره) دینلن بروادی واردر که ، بعض مورخینک روایتلرینه کوره ، بوراده و قتیله پک چوق اهالی اسکان ایتمشر . قیالرک اویوقلرینه باقیلورسه ، بو حوالی اقوام قدیمه سنک بوتجاک طبعیده انرار حیات ایتدکرینه حکم ایدیلور . (طوغانی دره) وادیسنه حاکم ومنفرد یوکسک برقیانک تپه سنده (بیشمش قلعه سی) واردر . قلعه یه کیده جک یولک بعض محللری ، عارضه لی برحاله کتیرلش ، مردیونی ده قیادن یایلمشر .

قلعه نک ایچنده صو حفظه مخصوص خزینه سی ، صهرنج کبی شیلر کوریلیمورسده ، صو - کرملری دروننده اسکان ایدلش اولدینی بعض علاوات وانشا ائندن استدلال اولنمقده در . بو قلعه نک (فریژی) لیلر دورنده اولدقجه معمور برقصه ایدوکنه شبهه ایدیله من . خلاصه کلام ، ذروه لری جام اغاجلریله مستور و مزین اولان بو حوالی طاغلرینک اتکرنده بر چوق مدفن کوریلیمور . (طوغانی دره) وادیس قیشین (سید غازی) ایرماغنک منبعندن آریلان بردره واسطه سیله سقی واروا ایدلمکده در .

(طوغانی دره) سندن (میداس) ک مدفننه طوغری جیفلدینی حالده (یاپول طافی) یایلا سندن کچن طریقه تصادف اولنور . بوجوارده دخی بر چوق (فریژی) اثار جالب

ایدر و انسان غایت بیجمین بر منظره پیدا ایلر .

شیشمانلق دوام ایده جک اولورسه کندیلرنده یاغ بولنماق ایجاب ایدن قلب ، قاره جکر ، بوبرک کبی اعضای داخلیه مزده یاغله قابلا نه رق برطاق عوارض وخیمه تحدث ایلر . بونک ایچون چوق شیشمانلرده وظائف هضمیه مختلر ، بونلر نفس الیرکن مشکلات چکرلر ، ارککارده عدم اقتدار ، قادیلرده عقامت باش کوستریر . عضلات بورولور ، انسانه برعطالت جسمانیه کلیر . اکثریا بونک برعطالت فکریده رفاقت ایدر . فقط هر حالده شوراسی محققدرکه شیشمانلق کوزلله کک پک زیاده نفیسه ایراث ایدر . بعضاً بوشیشمانلق عقله حیرت ویره جک درجه یه واصل اولور . فرضاً درت باشنده ایکن ۱۰۴ کیلو غرام کان چوققلر کورلمشدر . ۶۰۶ لیبره ثقلتند برانکلیر معروفدر .

بوقدردهشتلی برشیشمانلق ناصل اولورده وقوعه کلور ؟ تعیر دیکرله شیشمانلغک سبیلری ندر ؟ بومسئله نک حللی بولمق ایچین وجودمزده حاصل اولان یاغلرک زردن نشئت ایتدیکنی ونه تی نچولانه لوغرا دقلر نی مختصراً ایضاً ایتک ایجاب ایدیور . حیوانات ونباتادن اخذ ایتدیکمز غذا لر مزدن برچوققلر . مواد شحمیه واردن . بویاغلر ماده لر انبویه هضمیه مزه کیرنجه برطاق عصارات مختلفه ایله تماسده بولورلر . بومختلف عصاره لر اولنری قانه قارشه جق برحاله کتیرمکه خدمت ایدر . یدیکمز نلک غایت یاغلی ماده لردن مرک اولونجه بونلرک هضمی عقینده قائمز عادتاً سود کبی رزنک پیدا ایلر . انشته وجودده حاصل اولان یاغلرک منبعی غذالرمزده کی مواد شحمیه در . اولنی وشکرلی ماده لرده یاغ حاصل ایتدکری کبی ات ، بالی ، یومورطه ، سوتده یاغ پیدا ایدرلر . فرضاً آریلر منحصرأ شکر ایله بساندکری حالده بالومی یاپورلر . بالومی ایسه بر ماده شحمیه در . غذا اوله رق کندیلرینه بالکرات ویریلن کوپکارک سمیر دکری ده کورلمشر .

اولنی ، شکرلی ، آزوتلی ماده لرک انبویه هضمیه ده نه کبی عملیات کیمیو یه دن کیدکدن صوکره یاغ حاله کلدکری تفصیل ایتیه جکر . بالکز بونلرک برقسمنک یاغ حاله کلدکری بیلمک بزه یتیشیر . بوسورنله حصوله کلن یاغ ایکی معامله یه اوغرار . بره تره قاریشه رق یاخود قادیلرده سوت ایله برابر یاخود دهاباشقه صورتلره بدنن چیقار . قسم اعظمی ایسه بدنک بر آراول سوبلیمکز اقسامنده تراکم ایدر . افراط ایله بیلنه ن بر حیوان

شیشمانلغک اسبابی تشکیل ایدن بوحوال اطرافنده ده برطاق شرائط خصوصیه واردر که بونلرده قولایجه ایضاً اولونایلیر . فرضاً متاهل ارکک وقادینلر بکارلره نسبتله سمیرلکه دهازیاده میالدرلر ، نیچین ؟ چونکه اولیک حالده تغدی ده منتظم ، دهامبذول دهافیسدر . انسانده دهازیاده برمنویت ، فکریده دهازیاده استراحت واردر . بوفوآئده حیات عالمده کی انتظامده علاوه ایدیله جک اولورسه تاهلک بعضاً ایجاب ایتدیکمی یاغلر کتیره نک تلافی اولته بیله جکی آکلاشیلیر . تاهلک سمیرلک اوزرنده کی تأثیری اولجه حظوظات زهرویه نک کثرت وتکررینه عطف اولنش واکثرالفتکانک شیشمانلقلری بر دلیل اولمق اوزره ارا ایدلمشیدی . حالبوکه حظوظات زهرویه نک انسان ضعیفلاته جی بوکون مثبت اولدینی کبی الفتلرده کی شیشمانلغک ده مشغول اولمادقلری زمانلری بیوب ایچمکه ، اویومعه حصر ایتلرندن ایلری کلدیکی اشکاردر .

مابعدی وار



شهر مکتبی

و شهرى مکتوبلر صو کنجیسی لان ۶۸ نجی، جزو ده داخل اولدیجی حالدده درت جلد اوزرینه ترتیب قلمشدر. حکمت آمیز برطاقم فقرات لطیفه و جزیه دن مرکب اولان شهر مکتوبلری قش موسمده خوشجه وقت کچیرمک ایچون او قونه حق اخلرک اک کریده لرنددر. هر جزئی ۲۰ پاره، درت جلد بردن اشتر اولاندیجی حالدده ۳۰ غروشددر پوسته پاره سی طشرده ساحل ایچون ۱۰۰ پاره ایچون ۳۰ ایچون ۳۰ غروشددر. تعهد اجرئی الی پاره در.

خبرات علمی

احمد حلمی بکه — کوندریلن شعرى نشر ایده میه جکر. کوزل یازورسکر. خصوصیه شعر کر لطیف. دیگر لری کوندریر ایسه کر نشر ایده جکر طبیعیدر.

ثابت صافی بکه — دیگر اثرلر کره انتظار ایدرز.

بر صحنه جنایت

اوج آبی متجاوز مدتدیری بوی (معلومات) غزیه سنه تفرقه صورتیه بئر ایدیلن (بر صحنه جنایت) عنوانی رومان بو دفعه کتاب اوله رق تمثیل وساحه انتشاره وضع اولمشدر. رومانک موضوعی اسلوب تحریری حقه ده بوراده معلومات اعطاسنه لزوم یوقدر. ترتیبک تصحیحنه خاصه اعتنا اولوب کوزل کاغذ اوزرینه طبع ایدیلن بو مراق اتکیز ولطیف رومان ۷۰۸ صفحه لک قوجامان بر جلد تشکیل ایلدیکی حالدده اجرت بحریره، ترتیبه و مصارف طبعیه بر طرفه قالسونه، کاغذ بهاسنی بیه اوده یه مین یالکر بش غروش فیاتله مطبعه مزده صائمقده در. فیاتک بوجز عیتنی رومانی غزیه سنه تفرقه ستوننده مطالعه ایدرک استحسان و تقدیر بیوران قارئین کر امزدن بعضلر ینک آرزو و اختارلری انتاج ایلمشدر. رومانک ابتدالرنده بودرجه مظهر رغبت اوله جغنی کسدریه مدیکمز ایچون زیاده فورمه تمثیل ایتدیرمه مش ایدک. دیمک ایستزکه موجودی آزدرد. بنابرین بر نسخه ایدمک آرزو سننده بولنانلرک وقت. وزمانیه آللری توصیه ایدرز. سواحل ایچون فیاضی اولان بش غروشه آلتش و داخل ایچون طقسان پاره پوسته اجرئی ضم ایدیلرک کوندریلیدر تعهدلی اوله رق ارسالنی اشعار ایده جکرک بو مقداره الی پاره ده علاوه ایلملری لازمدر. قدیمقامنه پوسته پولی ده کوندریلیرسه قبول اولنور.

نظر دقت اولور. (یازیلی قیا) دینلن مدفن قدیمدن جنوبه طوغری یعنی (یابول طاعی کوی) نه قدر کیده لم: (یازیلی قیادن بئی کیومتره بعدو مسافه ده در). بوراده کی طاعک اتکیده وغایت یوگنیک بر موقعه در مزار کوریلور که، قیوس برطاقم قبا جیچک رسماریله مزیددر. موسیو (بارت) *Al Birlith* فکرسته کوره، برمونومان صنعت نقطه نظرندن بیوک بر اهمیت حائر ایش. اثار غشیقه متخصص ندن موسیو (موردمان) *M. Mordmann* بومدفنک اوزرنده بازگیر وارسالان رسملری کوریدیکفی اثرنده یازیور. مدفنک بولندیجی قیایک بعض طرفلرنده سوکرده دن برطاقم علاوه لر اولمشدر که، اغلب احتماله کوره بورایی ده (پیشمش قلمه سی) کی مستحکم بر موقع حالته کتیرلشددر. (فریژی) رؤساننی یازن وقیانک دوزلکرلرنده قیشین دخی (یازیلی قیا) اووه سننده امرار اوقات ایدرلر مش. قیایک ایچنده مغاره لر، ایزماغه قدر تحت الارض صویوللری شایان تماشا بر حالدده در.

بو حوالی بی طولاشرق اثار غشیقه خصوصنده بر چوق تدقیقانه بولنان موسیو (بارت) اسمنده بر ذات *Combelt* قریه سی جوازنده یوقارودنبری توصیف ایتدیکمز مزارلردن بر چوغنه تصادف ایتدیکفی وزمان انشالرینه نظراً بولنرک علم اثار غشیقه نقطه نظرندن یک قیمتدار ایدوکفی سویلیور. بوقریه التمش، یتش خانه دن عبارت اولوب یازن بر قسمی یوروکلر اسکان واشغال ایتمکده درلر.

اناطولی شاهانه ک احوال قدیمه سنه داتر بر چوق تدقیقانه بولنهرق نتیجه تبعات و تدقیقاتی مین برده مکمل اثر یازان موسیو (استه وارت) *Stem* بوراده تصادف ایتدیکفی بر مزارک اوستنده کی کتابه ک باش طرفنده (صولون) *Solon* کله سی او قومش اولدیغندن مدفن مذکورک (صولون) ک مزی اولدیغنه حکم ایتمشدر. مزارک مدخلنک جبهه سنده هورکوجلی بر اوکوز (۱) صورتی رسم ایلمشدر که. بورسم (فریژی) مدالیه لرندن بعضنک اوزرنده کوریلور. قیونک صاغینه تصادف ایدن دیگر جبهه سننده دخی (مدوس) *Medus* ک باشی محکوکدر. مزارک قوریشنده، مدخلک یوقارو طرفنه تصادف ایدن قسمنده ایسه، ایکی قنادلی بر قالقان مرسوم اولدیجی کی قیونک اوستنده کی مربع ایچنده دخی قارشو قارشویه اوطورمش ایکی ارسالان بولنرک اورتیه سنده بر قوانوز کوریلور. بو مزار ناحیه مدیرینک خانه سنه یقین بر موقعه اولوب دروینده کی یازیلر (میداس) ک مزارنده کوریلن یازیلره مشاهددر. موسیو (بارت) ایله (نوردمان) بو مزارلری میلک (۱۸۵۸) سنه سنده کز مشلردر.

خلاصه کلام، برطاقم اثار باقیه دن اکلاشلدیغنه کوره، (طوغانلی دره) (فریژی) رؤساننک مسکن ومقرلری ایش. جغرافیوندن، (استرابون) ک زماننده ایسه متروک و خرابه زار بر محل ایش.



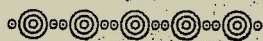
(الایوند) استاسیونی کوتاهییه (۱۰) کیلو متره (۱۰۰) متره طولنده بر شعبه ایله التصاق ایتمشدر.

بروسه ده ایکن کوتاهییه زاویه ارغویه سی سجاده نشینی مرحوم حمادی چلی افندینک دعوت واقعه سنه اجابت و بولنده قدیمه یی زیارت نصیب اوله مدینی کی، ایکنجی دفعه اوله رق قونییه کیدرکن دخی، بیلم نصل اولدی ده اون کیلو متره لک بر مسافه یی استکشار ایدرک سیاحتنک بو قسمی، مشهودات نقطه نظرندن نقصان بر اقدم...

کوتاهییه *Gotyæum* قصبه سنک زمان قدیمه بیوک بر شهر اولدیجی بعض جسم بنا ازاری و کار قدیم محکوک و مصور طاشلر کی بر چوق اثار غشیقه ک موجودیتله اکلا شلمقده در. اماسیه لی (استرابون) (فریژی) بلاد وقصباتی حقه ده معلومات اعطا ایلدیکی صرمده (کوتاهییه) دن دخی اوزون اوزادییه بحث ایدیور.

استدلالات تاریخییه نظرراً مشهور (ازوپ) *Esope* بوراده طوغمشدر. (قبل - المیلادالتنجی عصرده) دیمک که کوتاهییه قصبه سنک زمان تأسی یک قدیمدر. *Strabon, XII.576* قصبه ک شمیدی حالندن دخی اکلاشلدیغنه کوره بوراسی ازمنه قدیمه ده معمور و تجارتجه یک مترقی و اهالیسی ده کثیر بر بلده ایش.

[۱] بونوع اوکوز رسمنه جاودار حصارده کی قدیم تیاترو خرابه سننده دخی تصادف ایدیور. هندوستانده بولنان اوکوزه مشابه اولان بو حیوانک رسمی وقتیه بو جوالیده یک زیاده مظهر رغبت اولمشدر.



طاهر بک مطبعه سی

باب عالی جاده سنده نومرو ۴۰

مکمل ماکنهل و آلات و ادوات طبعیه به مالک اولان مطبعه مز ترکیه، عربجه، فارسی، فرانسیزجه، المانجه، انگلیزجه، ایتالیانجه، روسجه، بلغارجه، رومجه، ارمنیجه، یهودیجه هر نوع کتب و رسائک صورت مطلوبه ونفیسه ده طبعی تعهد ایلر.

السنه مذکورده حرفاتیه و لیتوگرافیا ایله قارت دو ویزیتلر، تبریک نامه لر، اوراق تجارتیه، دفاتر متنوعه و بلدیله ره و محاکمه متعلق هر نوع اوراق، فانوره، بولیجه کامیبال طبع اولونور. طشره دن طبع ایتدیریلرک دفاتر و سائر نک غونه سیله عدد طبعی و کاغذینک جنسی بیلدیرمک کافیدر. درحال فیاتی بیلدیرلور.

فطوغرافلری کوندرلدیکی حالدده رنگلی و رسمی قارت دو ویزیتلردخی یاییلور. فیاتلر اهونددر.

انسان و اخلاق

بوسرنامه ایله تحریر و نشر اولنان رساله علم جلیل اخلاق روحی و زبدیه سی مقامنده نیجه بیانات مهمه یی حاوی اولوب انسان کامل اولق ایچون اقتضا ایدن فضائل اخلاقیه یی اجماعدر. اولادینه محبتی اولاق پدرلر بو اثری هرکسین اول مطالعه واشترایه شتابان اولملری الزمدر فیاتی ۶۰ پاره در

استقلال کیمانی

و

مظهریت قدسیه حضرت محمد الحامد خان ثانی

طبعی و مندرجاتنک علوتی تنویر مددا ایچین اک بیوک دلیلدر. فیاتی استانبول ایچون بش، طشره ایچون آلی غروشددر.

مرکز توزیعی باب عالی جاده سنده ۴۲ نومرو لی (معلومات) کتبخانه سیدر.

تاریخچه افغانستان

افغانستانک موقع جغرافیسی، اک مهم کچیدلری، قبائل مختلفه سی، بلاد مشهوره سی حقه ده تفصیلات لازمه آلی آرزو سننده بولنانلره مطبعه مز طرفندن طبع و نشر ایدلش اولان (تاریخچه افغانستان) توصیه ایدرز. بو اثر مرحوم امیرافغان عبدالرحمن خانک رسملری ایله بعض مهم کچیدلرک و شهرلرک تصاویری محتویدر. فیاتی ۶۰ پاره در.

مدافع

جزایر بحرسفید والیسی عابدین پاشا حضر. تلرینک اسلامیه داتر نشر ایدیلان بر رساله غرضکارانه یی ردأ تحریر بیوردقلری و اولجه بومی (معلومات) غزیه سیله تفرقه ایدلکدن صکره اریجه کتاب شکلنده دخی طبع ایدلش اولان اکرکین حکیمانلری ایکنجی دفعه اوله رق طبع ایدلشددر. حقیقتپوران اهل ایمانه توصیه اولنور. فیاتی ۵۰ پاره در

مدیر مسئول: محمد طاهر مدوح